

# Repères

juin 2024  
n°308

le magazine de la ville de Saran



**SARAN**  
AUX COULEURS OLYMPIQUES

**Saran**



{ Ensemble, vivons notre ville ! }

[www.saran.fr](http://www.saran.fr)

## 2# RETOUR SUR...



Retrouvez toutes les photos sur nos comptes Facebook et Instagram.



### ◀ 8 mai.

La cérémonie commémorant le 79<sup>e</sup> anniversaire de la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie s'est déroulée devant le monument aux morts des Aydes, puis, devant celui du Bourg.



© Audrey Chevrier

### 15 mai. ▶

Les jeunes de USM Saran Judo Jujitsu Taïso ont eu l'honneur de recevoir la visite de Joseph Terhec, vice champion du monde, multiple champion de France pour un moment de partage, et quelques combats face à lui.



© USM Judo Jujitsu Taïso

### 13 et 14 mai.

Dans le cadre d'une convention, passée entre la commune et les associations solidaires « les Restos du Cœur » et « le Secours Populaire », une première distribution de dons alimentaires a été effectuée par la cuisine centrale.



### 16, 17 et 18 mai.

Pour ses 20 ans, le groupe Paroles d'habitants, associé au Théâtre de la Tête Noire ont proposé un spectacle exceptionnel intitulé « l'Amour à la plage ».



### Mai.

Moment d'émotion dans le Bourg de Saran où les murs des trois anciens commerces ont tiré leur révérence après des dizaines d'années d'existence. Juste à côté, le nouveau «Cheverny» et la nouvelle boulangerie ont déjà pris le relais avec succès, en attendant d'autres commerces, grâce au futur aménagement de la nouvelle place Nelson-Mandela.

## ◀ 12 mai.

Lors des interclubs 2024 à Laval, le SLAC (Saran Loiret Athletic Club) termine 1<sup>er</sup> et accède au niveau National B. Bravo !



**Maryvonne Hautin**  
Maire de Saran

## UN MOIS DE JUIN CHARGÉ NOUS ATTEND.

Tout d'abord, la Guinguette du Château ouvrira le samedi 8 juin dans le parc du château de l'Étang. Présente tout l'été et jusqu'à l'automne, elle animera notre ville et répondra à une attente forte des habitants. Un manège sera également de la partie pour les plus jeunes. Pour autant, nous n'oublierons pas les autres quartiers, car de nombreuses animations seront organisées tout l'été dans les quartiers de Saran.

Les élections européennes se dérouleront le dimanche 9 juin. La participation des Français à ces élections est souvent très faible avec des taux d'abstention qui ne cessent d'augmenter scrutin après scrutin. Pourtant, c'est le seul moment au cours duquel les citoyens peuvent s'exprimer sur la politique européenne. Il est donc important que chacun d'entre vous puisse consacrer 10 minutes de son temps à aller voter ce jour-là.

Le 18 juin à la Salle des Fêtes, nous vous présenterons le bilan des Rencontres Saranaises. Ce sera également l'occasion de vous dévoiler les actions que nous comptons mettre en œuvre pour répondre aux remarques et suggestions que vous nous avez formulées depuis mars, que ce soit lors des réunions de quartier, lors du Facebook live, lors des échanges sur le marché, dans les quartiers, ou à travers le questionnaire.

Enfin cet été sera placé sous le signe des Jeux Olympiques et Paralympiques. Ce grand événement populaire est pourtant éloigné de la plupart des Français qui le regarderont de chez eux à la télévision, alors que l'événement se passe chez nous en France. Le prix exorbitant des billets empêche un certain nombre de passionnés d'y assister. À Saran, le sport se vit au quotidien. À travers les nombreuses structures sportives que nous avons créées, à travers les éducateurs sportifs de la ville qui interviennent dans les écoles, les soirs, les mercredis, et pendant les vacances, ou vers le sport seniors, à travers les associations que nous accompagnons, et que nous soutenons financièrement et concrètement, le sport reste accessible au plus grand nombre. Nous organisons une conférence-débat le mercredi 19 juin à la Halle des Sports Jacques-Mazucca et vous y êtes les bienvenus. Nous aurons l'honneur de recevoir plusieurs invités de marque dont l'ancienne Ministre de la Jeunesse et des Sports Marie-George Buffet qui a accepté de venir à Saran pour aborder ces sujets.

Je vous souhaite un bel été !

Maryvonne Hautin

## SOMMAIRE

|                 |      |
|-----------------|------|
| Retour sur...   | p.2  |
| Édito           | p.3  |
| Actus           | p.4  |
| Action jeunesse | p.8  |
| Menus           | p.10 |
| Associations    | p.11 |
| Regards         | p.12 |
| En terrasse     | p.16 |
| Sorties         | p.18 |
| Espace public   | p.20 |
| Vie Visage      | p.21 |
| Tribunes        | p.22 |
| Dans le rétro   | p.23 |
| Carnet de route | p.23 |



RETROUVEZ-NOUS SUR :

[www.saran.fr](http://www.saran.fr)



**Monavis-citoyen**

LES JEUX  
SE VIVENT ICI  
TERRE DE JEUX 2024

20  
TERRE  
DE JEUX  
2024



## REPÈRES/SARAN

Mairie. Place de la Liberté - 45770 Saran.

- **Directrice de la publication** : Maryvonne Hautin, maire.
- **Responsable du service communication** : Simon Picard
- **Rédaction, photographies (D. Vandeveldel) et mise en pages** :
- Service communication - 02 38 80 35 33 - [communication@ville-saran.fr](mailto:communication@ville-saran.fr)
- **Diffusion** : par nos soins.
- **Impression** : Imprimerie Prévost Offset.

• **Tirage** : 10 000 exemplaires.

• **ISSN** : 0153-7016

• **Dépôt légal** : Juin 2024

• **Numéros de licence** : 1-1093039 / 2-1093041 / 3-1093040

Toute reproduction (articles, photographies), même partielle, est interdite sans autorisation écrite préalable.

### LE PRINTEMPS DES ARTISTES

Les enfants de tous les accueils périscolaires maternels et élémentaires de la ville de Saran (Chêne Maillard, Sablonnières, Marcel Pagnol, Bourg) ainsi que les résidents des Cent Arpents, présentent leurs œuvres réalisées en s'inspirant de différents courants artistiques.

**DU MARDI 18 JUIN AU JEUDI 4 JUILLET**

**Galerie du château de l'Étang**

Du mardi au vendredi de 14h à 17h30

samedi et dimanche de 14h30 à 18h30

Tout public - Entrée libre

Fermé le lundi



### Rappel : Les ateliers de la MLC

Toujours exposés à la galerie jusqu'au 9 juin, les artistes de la Maison des Loisirs et de la Culture vous dévoilent les œuvres réalisées toute au long de la saison.



### LES CONCERTS DE FIN D'ANNÉE DE L'EMMD

L'église de Saran accueille de belles soirées de spectacles et de musiques interprétées par les élèves de l'École Municipale de Musique.

Les ensembles à cordes et de guitare de Laure Boretaz et Valérie Ravet, avec la participation des classes de Formation Musicale Ados, vous proposent un programme très éclectique.

**VENDREDI 21 JUIN à 18h30**

Église Saint Martin - Saran

Tout public - Durée : 1h30

Entrée libre

### LES JOURNÉES PORTES OUVERTES DE L'ÉCOLE DE DANSE

Les enseignants et les élèves-danseurs vous convient à assister à leurs cours (danse contemporaine, classique, jazz). Ces journées permettent notamment aux familles, de voir leurs enfants en situation de danse en découvrant le travail effectué depuis la rentrée, et au grand public d'apprécier les trésors de l'art chorégraphique.

**Du lundi 3 au vendredi 7 juin**

École Municipale de Danse, allée Jacques Brel - Saran

Tous les soirs à partir de 17h (sauf le jeudi à partir de 17h30) et le mercredi à partir de 14h30

**Renseignements : 02 38 62 57 65**





## SORTEZ C'EST L'ÉTÉ Le retour !

Avec l'arrivée des beaux jours, la Ville propose de nouveau son programme estival.

Des animations, spectacles, activités... pour permettre à tous de s'évader, se trouver, se divertir, se mettre au vert, explorer, à quelques pas de chez soi.

Programme à découvrir à partir du 15 juin dans vos boîtes aux lettres ou sur [www.saran.fr](http://www.saran.fr)



## SPECTACLES DE DANSE

Les élèves et professeurs du département danse de l'EMMD sont heureux de vous proposer deux spectacles au Théâtre municipal.

### SOIRÉE MUSIQUE / DANSE

Les élèves de l'atelier chorégraphique, accompagnés d'un quatuor à cordes proposent une immersion au cœur de l'époque baroque. Les élèves de fin de cycle I, présenteront à leur tour leurs chorégraphies, ils seront accompagnés de David Hazak au sample pour la danse jazz et sur des musiques enregistrées pour la danse contemporaine.

**Mercredi 26 juin à 19h30**

Théâtre Municipal

Tout public - Durée : 1h

Gratuit - Réservation sur la Billetterie en ligne [www.saran.fr](http://www.saran.fr)

### CARTE BLANCHE

Les enseignantes du département danse de l'EMMD ont souhaité laisser libre cours aux élèves de cycles II et III. Ils pourront ainsi exprimer leur créativité à travers la présentation de leurs propres chorégraphies, le tout organisé en petit groupe.

**Vendredi 28 juin à 20h30**

Théâtre Municipal

Tout public - Durée : 1h

Gratuit - Réservation sur la Billetterie en ligne [www.saran.fr](http://www.saran.fr)

## LES RENCONTRES SARANAISES BIENTÔT LE BILAN !

Amorcées depuis mars, Les Rencontres Saranaïses ont connu un franc succès de participation.

En 3 mois, se sont près de 30 événements spécifiques qui ont été proposés sous toutes les formes : que ça soit dans les quartiers, sur les marchés, les sorties des écoles, les manifestations, les salles municipales, les réunions publiques ou même en vidéo directe sur Facebook. Les élus saranaïses ont pu aller à la rencontre de tous les publics de notre territoire et échanger avec eux : habitants, parents d'élèves, nouveaux saranaïses, agents du service public, entreprises, associations, jeunes... En continu, une grande enquête a permis à tous de prendre part à la vie de la commune en exprimant son avis sur les actions menées.

### LE BILAN DES RENCONTRES

Ces moments forts de la vie démocratique et citoyenne de la ville se poursuivent jusqu'au 18 juin, avec en point d'orgue, **une grande réunion plénière, sous forme de bilan**, prévue à la salle des Fêtes. Ce sera l'occasion de décliner les axes des actions à mettre en œuvre selon les attentes que vous aurez exprimées.

**18 Juin 2024 à 18h - Salle des Fêtes - Rue du Bourg**

### DONNEZ VOTRE AVIS, PARTICIPEZ À L'ENQUÊTE

L'enquête est toujours en cours vous y pouvez répondre sur [www.saran.fr](http://www.saran.fr), ou en déposant un questionnaire papier disponible dans les structures municipales.





# ÉLECTIONS EUROPÉENNES

**Le 9 juin prochain se tiendront les élections européennes de 2024 pour lesquelles les Saranais(e)s sont appelés à voter afin d'élire les 81 eurodéputés représentant la France au Parlement européen (sur 720 députés européens). Elles ont lieu dans les 27 pays de l'Union européenne durant quatre jours (du 6 au 9 juin).**

## ◆ Les missions du Parlement européen

Les députés européens représentent les **448 millions de citoyens européens**. Ils prennent des décisions dans de nombreux domaines : Environnement, Transport, Santé, Emploi, Culture, Agriculture, ... Le Parlement européen est l'organe législatif de l'Union européenne. À ce titre, les députés européens disposent de trois compétences principales :

- Ils discutent, amendent et votent les lois,
- Ils établissent le budget de l'Union européenne, en relation avec le Conseil de l'Union européenne,
- Ils contrôlent les autres institutions européennes, l'utilisation du budget et la mise en œuvre des législations.

## ◆ Les modalités du vote

Pour pouvoir voter, vous devez être inscrit(e) sur les listes électorales de votre commune. **Les bureaux de vote sont ouverts de 8h à 18h**. Si vous ne connaissez pas votre bureau de vote, rendez-vous sur : [www.saran.fr/elections-mode-demploi](http://www.saran.fr/elections-mode-demploi)

Le jour du scrutin, vous devez présenter une pièce d'identité. La présentation de la carte électorale est recommandée mais pas obligatoire.



## ◆ Les bureaux de vote

**Saran compte 15 bureaux de vote regroupés en 5 lieux.**

- À la salle des fêtes : bureaux 1, 2, 3 et 4
- Au centre Marcel-Pagnol : bureaux 5, 6 et 7
- À l'école primaire des Sablonnières : bureaux 8, 9 et 10
- À la salle des Aydes : bureaux 11 et 12
- Au gymnase Jacques-Brel : bureaux 13, 14 et 15

## ◆ Le vote par procuration

Si vous êtes absent(e) le jour des élections, vous pouvez désigner un électeur qui votera à votre place. Pour déposer votre procuration, deux solutions sont possibles :

- En ligne, la démarche est plus rapide : [www.maprocuration.gouv.fr](http://www.maprocuration.gouv.fr)
- Au guichet d'un commissariat de police ou d'une gendarmerie (où qu'ils soient), au tribunal dont dépend mon domicile ou mon lieu de travail.



## CAMPAGNE DE PURGE SUR LE RÉSEAU D'EAU POTABLE JUN 2024

Vous avez peut-être constaté l'apparition d'eau colorée dans vos installations de manière plus ou moins régulière ces derniers mois. **Afin de réduire la turbidité de l'eau**, les services d'Orléans Métropole vont mener des opérations de purge sur le territoire.

Durant cette campagne d'un mois, **vos installations en eau pourront être interrompues pendant une période allant de 30 minutes à 4 heures**. Il vous est fortement déconseillé d'utiliser le réseau d'eau pendant cette période pour ne pas créer des perturbations dans vos installations privées et sur vos équipements. Les riverains concernés seront informés spécifiquement par boîtier, sur les jours et heures d'intervention au fur et à mesure de l'avancée de la campagne. Orléans Métropole appelle à la vigilance et au respect des consignes pour votre propre confort ainsi que de vérifier quotidiennement votre boîte aux lettres sur cette période.

**Informations :**  
L'EAU D'ORLEANS METROPOLE  
infos.eau-saran@orleans-metropole.fr  
Tél. 02 38 25 02 02

## OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

En pleine période estivale vous allez peut-être vous absenter de votre domicile. Dans ce cas, vous avez la possibilité de faire surveiller votre habitation par la Police municipale.

**Ce service est entièrement gratuit, il vous suffit de remplir le formulaire d'inscription** sur le site de la Ville [www.saran.fr](http://www.saran.fr) ou de venir vous inscrire en mairie aux heures d'ouverture.

**Renseignements 02 38 80 34 38**



## FÊTE FORAINE

### Comment s'y rendre en transport en commun

**Jusqu'au 16 juin, la fête foraine prend ses quartiers au Chapit'O.** Afin de faciliter votre venue, **l'utilisation des transports en commun est recommandée.**

En réponse à la demande des élus saranais souhaitant limiter le trafic, les nuisances et stationnements gênants autour du Chapit'O, TAO a adapté son offre de transport, afin de se rendre à la fête foraine.

#### L'AIRE ÉVÈNEMENTIELLE CHAPIT'O EST DESSERVIE PAR :

##### - La ligne 11, desservant l'arrêt « Petit Pré » (1 min. à pied) circule :

- Du lundi au vendredi : un bus toutes les 20 à 30 min., jusqu'à 21h30
- Samedi : un bus toutes les 20 min., jusqu'à 20h
- Dimanche : un bus toutes les 60 min., jusqu'à 21h30

##### - La ligne CO, spécialement créée, desservant l'arrêt « Chapit'O » (1 min. à pied), circule du 25 mai au 16 juin 2024 :

- Mercredi : un bus toutes les 17 min., de 13h15 à 20h, puis un bus toutes les 30/35 min., de 20h à 0h30
- Vendredi : un bus toutes les 30/35 min., de 21h à 0h30
- Samedi : un bus toutes les 30/35 min., de 13h15 à 0h30
- Dimanche : un bus toutes les 30 min., de 12h20 à 22h30

##### - La ligne 1, desservant l'arrêt « Les Aydes » ou « Louis Chevalier » (10 min. à pied) :

- Du lundi au vendredi : un bus toutes les 10 min.
- Le samedi : un bus toutes les 10 à 12 min.
- Le dimanche : un bus toutes les 30 min.

**Informations :** [www.tao-mobilites.fr](http://www.tao-mobilites.fr)



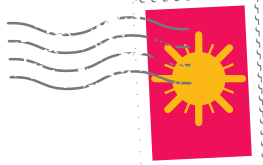


Les vacances de juillet et août, on en rêve toute l'année, surtout après une longue année passée sur les bancs de l'école, du collège ou du lycée. Alors, place aux découvertes, aux temps forts partagés entre copains, en espérant que le soleil accompagne la programmation estivale. Rythmées par un large choix d'animations adaptées aux âges, ludiques, culturelles, sportives, festives et de plein air, ces vacances seront tournées vers le partage, la mixité, le vivre ensemble, la détente et l'évasion.

# CAP SUR LES VACANCES D'ÉTÉ !

## LES CENTRES DE LOISIRS MARCEL-PAGNOL (3/8 ANS) ET LA BASE DE LA CAILLERETTE (9/14 ANS)

Tout l'été : des sorties à thèmes, des veillées, des nuits au centre, des mini-camps, des piscines, des pique-niques...



### Période 1 - du 8 juillet au 2 août

**Pour les maternels :** « Les arts s'invitent tout l'été » à Marcel Pagnol (arts du cirque, culinaire, du cinéma, spectacle de rue et de plein air...).

**Pour les élémentaires :** « Saran aux rythmes des jeux Olympiques » (de l'antiquité et la naissance des Jeux à aujourd'hui !).

**Pour les plus grands :** « La base fait son cinéma d'été » (effets spéciaux, escape game...) à la base de la Caillerette.

> Réservations obligatoires jusqu'au 15 juin

### Période 2 - du 5 au 29 août (fermeture les 15/16 et 30 août)

**Pour les maternels :** « La découverte des arts se poursuit ! » (place aux arts éphémères comme le land'art...).

**Pour les élémentaires :** « Les continents et les Jeux Olympiques ! » (hymnes, drapeaux, devises...).

**Pour les plus grands :** « Le cinéma de plein air et spectacle de rue » à la base de la Caillerette.

> Réservations obligatoires jusqu'au 12 juillet

## LES RELAIS DE QUARTIER (11/17 ANS)

**Du 8 juillet au 2 août :** Club ados du Chêne Maillard et le Vilpot enfance (Bourg et Vilpot ados fermés)

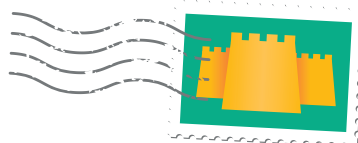
**Du 5 au 30 août (fermeture les 15/16 août) :** Club ados du Vilpot (Chêne Maillard et Bourg fermés)

→ 10h/12h (sur inscription) et 13h30/18h30 (accueil libre et activités menées).

Les Relais de quartier proposent chaque semaine :

- des ateliers/projets sur inscription le matin,
- un accueil libre l'après-midi,
- des animations de proximité sur différents quartiers de la ville de 18h à 20h,
- 1 sortie, 1 grand jeu et 1 soirée/semaine (minimum),
- des séjours et mini-camps durant les 2 mois d'été,

- Adhésion Jeunesse obligatoire (10 €)
- accessible dans les clubs ou au PIJ



## LE CLUB MÉCANIQUE (12/25 ANS)

Du 8 au 19 juillet et du 19 au 30 août de 14h à 18h30

Découverte et initiation à la mécanique moteur, aux énergies « propres et vertes »... Mais aussi des temps de projets thématiques avec les autres structures...

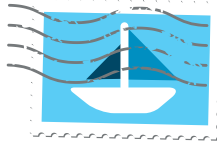
## PIJ- POINT INFORMATION JEUNESSE

**OUVERT AUX HORAIRES HABITUELS** (pas de permanence le samedi matin). Pour vous informer et vous accompagner dans vos démarches (formation, études, emplois, vie quotidienne...) et assurer au mieux sa rentrée scolaire.



## SEA (SPORT ÉTÉ ANIMATION) (11/16 ANS)

Des **vacances sportives** dans la bonne humeur au cœur de la ville (**plaine extérieure de la piscine de Saran**) aux couleurs des Jeux Olympiques et Paralympiques 2024 (aventure, escalade, accrobranche, golf, VTT, baignade, athlétisme etc. - **venir impérativement en tenue de sport**).



• Du 8 au 26 juillet - période 1 • Du 5 au 26 août - période 2

**Accueil de 10h à 12h et de 14h à 17h.** Un accueil est organisé dès 8h30 et possibilité d'apporter son pique-nique le midi (en glacière - uniquement des repas froids).

**NOUVEAUTÉ :** du 29 juillet au 2 août et du 26 au 30 août, les semaines « Saran Sport Vacances » (activités de pleine nature/sports Olympiques/sports collectifs pour les 11/17 ans) - programmation et condition de participation/réservation à venir.

• Inscription et réservation obligatoires en mairie en fonction des places disponibles. Facturation selon le Quotient Familial.

## LA MÉDIATHÈQUE (ACTIVITÉS FAMILIALES)

L'été s'invite également à la médiathèque avec un programme pour tous : des « histoires pour les grandes ou les petites oreilles », des ateliers « jeux vidéo », des « vendredis jeux de société », les « dictées de l'été et jeux autour des mots »... Sans oublier la « médiathèque en vadrouille », au plus proche de chez vous.

→ Programme complet à découvrir dans le livret estival « Sortez c'est l'été », ou sur [www.saran.fr](http://www.saran.fr) ou [mediatheque.saran.fr](http://mediatheque.saran.fr)

## AIDES AUX SÉJOURS DE VACANCES ORGANISÉS (4-17 ANS RÉVOLUS)

En parallèle des prestations éducatives municipales et dans le cadre de sa politique sociale envers les familles, la ville propose **une aide financière pour inscrire ses enfants auprès d'organismes de séjours vacances organisés** (séjours, camps, colonies de vacances, camps d'adolescents, séjours linguistiques ou séjours organisés dans le cadre d'échanges internationaux).

La participation de la ville est **définie selon le quotient familial et est calculée sur le montant du séjour** restant à la charge des familles.

**Informations :** secrétariat de la Direction Éducation et loisirs - 02 38 80 34 18

## AIDES AUX VACANCES D'ÉTÉ

Le Centre Communal d'Action Sociale de la Ville de Saran renouvelle l'action « aides aux vacances d'été » afin **de permettre aux enfants saranais de pratiquer des activités ou de participer à des séjours proposés par la Ville pendant la période estivale.**

Prestations concernées :

- Attribution d'entrées au centre nautique de Saran ;
- Participation financière (1 € par jour et par enfant à régler par la famille) pour la fréquentation des structures municipales, pour une durée de 20 jours maximum (Centre de loisirs Marcel Pagnol, Base de la Caillerette, Mini-camps, Sports Été Animations)

**Toutes les familles avec enfant de moins de 18 ans et bénéficiaires de la CSS** (Complémentaire Santé Solidaire) ont le droit à cette prestation (présentation de l'attestation de CSS en cours de validité lors de l'inscription).

Inscription auprès de l'accueil central avant le :  
- 15 juin 2024, pour les vacances du mois de juillet.  
- 12 juillet 2024 pour les vacances du mois d'août.

**Informations auprès de la Direction de l'action sociale :**  
02 38 80 34 20

## LA RENTRÉE SCOLAIRE

**Le lundi 2 septembre 2024**

Centres de loisirs (mercredi et vacances), restauration, accueil périscolaire :



- Réservations **OBLIGATOIRES** (aux dates limites fixées) dès le 17 juin 2024 (sous condition d'avoir bien effectué l'inscription administrative préalable auprès de la mairie).

**ATTENTION :** en référence au règlement unique concernant les prestations municipales, **tout enfant ne pourra être accueilli sans réservations.** Toute présence sans réservation fera l'objet d'une majoration tarifaire de 50 %.

Réservation sur son espace famille ou à l'accueil de la mairie (guichet unique). Pour tout savoir sur les échéances et les programmes, consultez les « pages activités » dans votre espace famille.

# Restauration municipale Juin

## LUNDI 3 JUIN

- Carottes râpées vinaigrette
- Sauté de dinde LR sauce estragon
- Boullgour bio
- Beignets de courgettes
- Rondelé bio
- Pain de campagne
- Compote bio

## MARDI 4 JUIN

### Repas froid

- Radis, sel
- Jambon blanc label rouge, cornichons
- Tartinable à la tomate
- Chips
- Emmental à la coupe
- Baguette bio
- Compote à boire

## MERCREDI 5 JUIN

### Menu végétarien

- Pommes de terre crudités
- Quiche maison aux légumes
- Salade vinaigrette
- Fromage blanc bio nature, sucre
- Pain bio
- Fruit de saison

## JEUDI 6 JUIN

- Salade vinaigrette et dés de mimolette
- Émincé de bœuf bio sauce cajun
- Œufs durs béchamel
- Chou fleur bio
- Pain bio
- Île flottante

## VENREDI 7 JUIN

- Salade de pâtes bio aux crudités
- Poisson du jour sauce aneth
- Crispy fromage
- Épinards bio
- Saint Nectaire AOP
- Pain bio
- Fruit de saison

## LUNDI 10 JUIN

- Betteraves bio vinaigrette
- Colin sauce crustacé
- Crispy de blé
- Brocolis bio
- Pain bio
- Crème dessert bio chocolat

## MARDI 11 JUIN

- Pommes de terre vinaigrette
- Sauté de porc bio sauce cajun
- Omelette
- Haricots beurre
- Emmental bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## MERCREDI 12 JUIN

- Salade aux billes de mozzarella
- Rôti de bœuf bio
- Riz basmati bio
- Purée de pois cassé bio
- Pain bio
- Compote pomme vanille

## JEUDI 13 JUIN

### Menu végétarien

- Melon
- Wrap / tortillas (sauce végétarienne aux pois)
- Croc lait
- Pain aux céréales
- Esquimaux vanille

## VENREDI 14 JUIN

### Menu végétarien

- Haricots verts vinaigrette
- Haricots rouges sauce tomate façon chili
- Riz bio
- Tomme blanche
- Pain bio
- Fruit de saison

## LUNDI 17 JUIN

- Salade vinaigrette
- Filet de poulet LR au thym
- Boullgour bio aux légumes
- Lentilles bio
- Pain bio
- Petits suisses aromatisés

## MARDI 18 JUIN

- Betteraves bio
- Sauté de veau bio sauce espagnole
- Polenta emmental
- Petits pois carottes bio
- Saint Môret bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## MERCREDI 19 JUIN

### Menu végétarien

- Pastèque
- Couscous végétarien
- Semoule bio
- Tome de Savoie IGP
- Pain bio
- Esquimaux

## JEUDI 20 JUIN

### Repas froid

- Tomate olivette, sel
- Pan bagnat au thon
- Pan bagnat au fromage
- Chips
- Pain burger
- Yaourt à boire bio

## VENREDI 21 JUIN

- Brioche au fromage
- Rôti de porc LR à la moutarde
- Omelette
- Brocolis bio
- Pain de campagne
- Fruit de saison

## LUNDI 24 JUIN

### Menu végétarien

- Concombre vinaigrette
- Omelette
- Coquillettes semi-complètes
- Rondelé bio
- Pain bio
- Compote bio

## MARDI 25 JUIN

- Rillettes de porc (terrines de légumes)
- Filet de merlu sauce aneth
- Crispy de blé
- Carottes bio
- Camembert bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## MERCREDI 26 JUIN

- Salade de riz bio légumes
- Émincé de bœuf bio sauce paprika
- Polenta au fromage
- Haricots verts
- Saint Nectaire AOP
- Pain bio
- Fruit de saison

## JEUDI 27 JUIN

### Repas froid

- Salade
- Jambon blanc label rouge (garniture œufs sandwiches)
- Chips
- Emmental
- Compote à boire

## VENREDI 28 JUIN

### Menu végétarien

- Carottes râpées
- Mélange de céréales, légumineuses et graines
- Gratin de chou fleur bio
- Pain bio
- Yaourt vanille à boire

## LUNDI 1<sup>ER</sup> JUILLET

- Pommes de terre vinaigrette
- Saucisse Chipolata LR
- Saucisse végétarienne
- Haricots beurre
- Chaussé aux moines
- Pain bio
- Fruit de saison

## MARDI 2 JUILLET

- Tomates vinaigrette
- Sauté de bœuf LR
- Dahl aux lentilles
- Riz bio
- Pain maïs
- Fromage blanc aromatisés

## MERCREDI 3 JUILLET

### Menu végétarien

- Salade vinaigrette
- Lasagnes végétarienne maison
- Chanteneige fouetté
- Pain bio
- Salade de fruits au sirop

## JEUDI 4 JUILLET

- Betteraves bio aux dés d'emmental
- Pépites de poisson
- Crispy au blé
- Petits pois carottes bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## VENREDI 5 JUILLET

- Melon
- Cheesburger
- Nuggets végétariens
- Frites
- Port Salut
- Pain bio
- Petit pot de glace

# La pêche garde la ligne

**Créé en 1970, « Le Gardon saranais » rassemble près de 300 adeptes de la pêche qui pratiquent leur loisir favori à l'Étang du château. Temps fort de l'année, le traditionnel concours de pêche organisé par l'association le dimanche 9 juin.**

**C'**est l'une des plus anciennes associations sur notre commune, et de fait, « Le Gardon Saranais » frétille comme à son premier jour.

« L'an dernier, nous comptons presque 180 adhérents à l'année, dont 50 % de Saranais, et 120 inscrits à la journée », indique Frédéric Genet, président de l'association. « La pratique de la pêche est en hausse à Saran ».

La présence de l'Étang du château (1,8 ha) sur notre commune n'est pas étrangère à cet engouement durable. « Cet étang est une chance. Il est en bonne santé, bien entretenu et nous pouvons y pratiquer nos activités en bonne intelligence avec les services et activités de la Ville ». **Ce patrimoine naturel et vivant se doit d'être protégé.** L'entretien de ses berges est ainsi assuré par les services municipaux. « La pêche s'y pratique dans le respect de la réglementation en vigueur », souligne clairement le président. Ainsi pour s'y

adonner, une carte de pêche valide est obligatoire sous risque d'amende. « Pour les pêcheurs occasionnels, nous vendons des tickets journaliers (10 euros). Ils peuvent pêcher avec 3 cannes (une simple à moulinet et deux lancers) ». **La surveillance de l'étang et le contrôle des pêcheurs sont assurés par 5 bénévoles du Gardon saranais.** En matière de techniques de pêche, petites cuillères, leurres et autre pêche au « mort manié » (appât naturel mort) sont interdits. À Saran, **la pêche est ouverte toute l'année**, à l'exception de 3 semaines dédiées à l'empoisonnement.

## Un loisir « plaisir »

Brochets, sandres, carpes et black-bass (remise à l'eau obligatoire pour ces 2 espèces), également truites et... gardons, **toute une variété de poissons évolue dans les eaux de l'Étang du château.** « On y trouve surtout des carpes et de gros brochets (plus de 6 kg) », précise Frédéric Genet. « Le plaisir est de les pêcher, à la canne et pas au moulinet. Et pas pour les manger ».

La pêche, ce loisir « plaisir » se découvre dès 6/7 ans et se pratique jusqu'à plus d'âge. « On compte beaucoup de jeunes pêcheurs et quelques pêcheuses », relève le président, lui-même adepte de la pêche depuis 50 ans et grand amateur

de la quiétude de cette activité.

Si l'été 2016 fut exceptionnellement marqué par des problèmes d'oxygénation de l'étang, et de là, par la disparition de nombreux brochets, la pêche se porte bien à Saran. **Chaque année, Le Gardon Saranais procède à l'empoisonnement de l'étang.** Ainsi, en décembre dernier, 700 kg de poisson blanc (gardons), 160 kg de brochet, 30 kg de sandre et 200 kg de truite, en provenance de la Brenne, ont été déversés dans l'étang. Un investissement conséquent pour l'association, pour le plus grand plaisir des adhérents qui se retrouvent sur les berges. Si chacun a son emplacement préféré et quelque peu secret, « tout se passe bien entre les pêcheurs », résume Frédéric Genet. « On se rencontre, on fait connaissance et on sympathise. La pêche est une activité conviviale. Et ça se passe bien aussi avec les promeneurs ».

• Arnaud Guilhem



## Dimanche 9 juin, le concours de pêche

**Grand rendez-vous annuel organisé par le Gardon saranais, le traditionnel concours de pêche a lieu à l'Étang du château.**

Comme chaque année, il réunit exclusivement les adhérents de l'association.

Les inscriptions (10 euros par participant) sont prévues dès 7h sur place.

Au programme, une pêche à une seule canne (sans moulinet) de poissons blancs (gardon, carpe, tanche...).

Une distribution de lots suivie d'un apéritif entre pêcheurs conclut cette matinée.

## Le Gardon saranais

**Adhésion annuelle : 40 euros (saranais), 55 euros (hors commune)**

☎ **06 58 88 29 25**

🌐 « Le Gardon saranais » sur Facebook



20  
TERRE  
DE JEUX  
24

6 MAI  
SARAN LYMPIADES

# SARAN AUX COULEURS OLYMPIQUES

Dossier réalisé par Clément Jacquet

**Dans le sillage des Jeux olympiques et paralympiques, c'est tout un territoire qui se met en mouvement autour d'une belle dynamique sportive et festive. Saran, ville labellisée Terre de Jeux, poursuit son engagement à faire vivre et partager les valeurs et les émotions liées à l'olympisme. La jeunesse, les écoles, les associations et les acteurs du monde sportif font preuve d'enthousiasme et d'initiatives dans l'aventure olympique. Parmi les événements à venir, notons la Semaine olympique du 17 au 21 juin. Et la conférence-débat du 19 juin sur « l'éthique et les valeurs dans le Sport ».**

**U**ne aventure humaine unique autour d'un des plus grands événements sportifs jamais organisés en France. C'est bien **un rendez-vous planétaire qui se décline localement**. Ici, à Saran. « Avoir été choisi Terre de Jeux représente une fierté, une fidélité par rapport à nos valeurs, dit Fabrice Boisset, adjoint municipal aux sports. Ces derniers mois une étape a été franchie. Il y a une véritable montée en puissance, notamment à travers nos actions et notre dynamisme sportif, auxquels nous souhaitons associer le maximum d'acteurs saranais, sportifs ou non ». Pour Olivier Renou, conseiller municipal délégué aux sports : « J'espère que tout cela va générer une dynamique, une opportunité pour la pratique du sport et notamment de la part de la jeunesse ». Et celui qui entraîne au tennis de table des résidents de l'institut des Cent Arpents, de

porter également l'accent sur le développement du sport handicap.

### Les Saran'lympiades, véritable coup d'envoi des JO sur la ville

Terre de Jeux 2024 est porté par le service municipal des sports. À travers de nombreuses animations et actions, la Ville développe les valeurs de l'olympisme depuis l'obtention du label. Et plus intensément depuis quelques mois, via un programme qui monte en puissance et en gamme. « C'est un challenge captivant, assure Céline Weber, éducatrice sportive territoriale, référente Terre de Jeux. On a senti un élan, une adhésion montante au fil des mois, à l'approche de l'évènement. Afin que chaque citoyen participe aux jeux, à la fête ». Et aussi d'évoquer l'héritage des Jeux afin de favoriser, demain, la pratique sportive pour tous, le sport santé...

En avril, la fête du Chêne-Maillard était placée sous le thème des Jeux mais c'est l'opération Saran'lympiades qui, le 6 mai, a véritablement donné le coup d'envoi des Jeux sur la commune. Au stade Colette Besson, 850 écoliers ont vécu une journée mémorable (relais de la flamme, cérémonies d'ouverture et de fermeture,

remise de médailles...). Les élèves ont constitué cinq anneaux vivants comme autant de continents. Et de rappeler quelques messages et valeurs de l'olympisme : universalisme, paix, amitié entre les peuples, partage...

### Des opérations tous azymuts

La 3<sup>ème</sup> édition de la Semaine olympique, qui du 17 au 21 juin va accueillir 1150 enfants, constitue un gros temps fort. Au programme : nombreux ateliers sportifs sur le parc Rabartin, avec en point d'orgue, le mercredi 19 juin. Ce jour-là se déroulent les rencontres sportives de l'EMS (École municipale des sports) qui regroupent 200 jeunes, ainsi qu'en soirée une conférence-débat de grande qualité sur l'éthique et les valeurs dans le sport. Avec la participation de Marie-George Buffet qui a été une remarquable ministre de la Jeunesse et des Sports et est aujourd'hui co-présidente du Comité national d'éthique (voir encadré). La ferveur olympique est générale. Lors des vacances scolaires de février et Pâques, les Jeux ont constitué le fil rouge des stages sportifs (pour les 8-12ans) nommés pour l'occasion « Vacances olympiques ». Pendant l'année les centres

MERCREDI 19 JUIN - 18H30  
HALLE JACQUES-MAZZUCA



### CONFÉRENCE-DÉBAT SUR L'ÉTHIQUE DANS LE SPORT

Les participants sont des personnalités reconnues du monde sportif. Aux côtés de Marie-George Buffet, ex-ministre de la Jeunesse et des Sports (1997-2002) et actuelle coprésidente du Comité national d'éthique, seront présents, Frédéric Delpy, nageur multi-médaillé paralympique, ancien président de la fédération handisport, Marion Sicot, ex-cycliste de haut niveau et athlète, Hélène Ciak, basketteuse internationale formée à Saran...



6 MAI 2024  
SARAN'LYMPIADES



20 AVRIL 2024  
FÊTE DU CHÊNE-MAILLARD



AVRIL 2024. STAGES SPORTIFS

de loisirs ont fait référence aux Jeux dans leurs animations. Pour juillet Marcel Pagnol élémentaire a choisi comme thème « Vive les Jeux olympiques », et en août « Les Jeux olympiques gagnent Saran ». **Le Sport Été Animation** (SEA pour les 11-16 ans) sera aussi dans ce droit fil. Nouveauté : le service des Sports lance cet été « **Sport Saran vacances** », sur la thématique de l'olympisme. Ce nouveau dispositif, appelé à être pérennisé, s'adresse aux jeunes qui ne fréquentent pas les structures municipales.



Dans l'espace urbain, des silhouettes sportives, les anneaux olympiques, un coq tricolore... ont été installés par le service municipal des espaces verts devant la mairie, la piscine, sur le rond-point du foyer Georges Brassens... Des symboles qui sensibilisent la population à l'évènement et **habillent l'espace public de la magie des Jeux**. À noter que des œuvres de sprint'art sur le thème des JO, créées par

les écoles, les relais de quartier, les centre de loisirs... seront exposées au Forum des Associations.

## Le monde scolaire se prend aux Jeux

L'élan olympique 2024 a aussi fait école. Autant pour ce qu'il représente en termes sportifs, que pour **les nombreuses valeurs pédagogiques et éducatives qu'il véhicule**. Des écoliers du Chêne-Maillard ont réalisé une magnifique fresque murale. D'autres, dans le cadre de la Semaine olympique de l'USEP 45, ont participé en avril à des ateliers paralympiques au parc Pasteur. Les élèves de CM2 assisteront le 4 septembre aux épreuves paralympiques d'équitation à Versailles. Pour sa part l'école des Sablonnières s'est mise depuis janvier dans l'esprit olympique. Elle a instauré un système de blasons dans le fonctionnement de l'établissement, autour de la notion de respect (des règles, des autres, du travail) et organisé chaque semaine une fête sur le thème des Jeux. Des athlètes paralympiques de tennis, de handball et de cyclisme sont intervenus dans une classe de CP. Cette même classe a aussi entretenu une correspondance avec l'ostéopathe qui a préparé l'équipe de France de voile lors des JO 2016. À noter que **toute l'année les équipes périscolaires ont mené des actions sur la découverte des Jeux olympiques** (rencontre inter-écoles, partenariat avec



## LES 50 ANS DE L'USM GÉNÉRALE ET DE LA SECTION HANDBALL

2024, année olympique. C'est aussi celle d'un **double anniversaire : les 50 ans de l'USM générale et ceux du Saran Loiret Handball** (qui était sous bannière de l'USM jusqu'en 2006). Le club de hand fête son anniversaire **le 21 juin à la halle des sports Jacques Mazzuca**. Au programme de **cet évènement ouvert à tous** : de nombreuses animations (structures gonflables, foodtruck, DJ...) et une soirée conviviale avec un match de gala. Les dirigeants du Saran HB veulent à cette occasion marquer les grandes heures de l'histoire du club, de la N3 à la Starligue. Et honorer les joueurs et entraîneurs d'hier et d'aujourd'hui. **L'USM générale a été fondée en 1974 par Jacques Mazzuca**. Elle regroupe 27 sections et associations sportives et fête ses 50 ans sous le signe des JO, **le 29 juin à la halle des sports**. L'évènement est **réservé aux clubs et à leurs adhérents** (dirigeants, bénévoles, licenciés). Pour Florence Royer, présidente de l'USM générale : « Il s'agit à travers cet anniversaire convivial de pérenniser les valeurs du sport, d'honorer tous ceux qui, hier et aujourd'hui, ont fait et œuvrent pour le bon fonctionnement de l'USM ». Les organisateurs ont prévu des animations, un dîner et un concert.



la Ligue d'athlétisme, ateliers paralympiques...). Enfin, dans le cadre du sport UNSS, le collège Pelletier a conduit avec une classe de 4<sup>ème</sup> un projet arts du cirque sur la thématique des JO.

### Les clubs à l'heure des Jeux

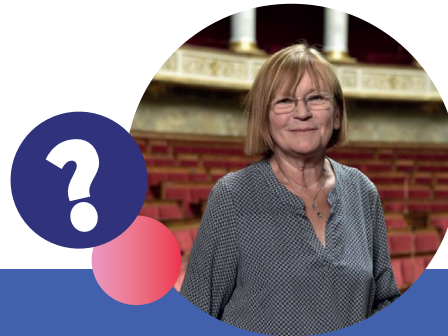
La dynamique olympique se vit également dans les clubs. En octobre, cinq jeunes de l'USM canoë kayak ont participé à l'opération nationale « Mini-pags » organisée par la Fédération lors des championnats du monde. L'occasion de faire **quelques photos en compagnie de Tony Estanguet**, le président du Comité d'organisation des JO. Le Saran Loiret Athlétic Club (SLAC) a lancé en avril, la première édition du challenge Olymp'entreprises. Il s'agit pour le club de tisser des liens avec le monde économique et de favoriser la pratique sportive dans l'entreprise. Dans le cadre de Terre de Jeux, **l'USM judo a accueilli mi-mai l'intervention de Joseph Terhec**, vice champion du monde, multiple champion de France, pour un moment de partage avec les jeunes du club.

En mai, l'USM équitation a été club support de l'opération « Equi-fun » du comité départemental, sur le thème olympique. Le club saranais organise également le 14 juin l'action « Prends-toi aux Jeux » à destination d'élèves de l'école du Bourg : présentation des épreuves olympiques d'équitation, initiation, démonstrations... Enfin, sachez que le gala de natation synchronisée qui se tient le 22 juin est placé sous le signe des JO. •



## PORTEURS DE FLAMME

La commune est représentée dans le parcours de la flamme olympique, symbole de paix et d'amitié entre les peuples, par trois relayeurs. **Karim Allalga**, saranais, bénévole au Saran Loiret Handball et **François Martin**, dirigeant et entraîneur à l'USM Basket la porteront le 7 juillet à Bonneval et Chartres (Eure-et-Loir). **Jacques Chevalier**, président de l'association Diabète sport détente du Loiret, dont le siège est à Saran, accompagnera le 10 juillet à Orléans, Maurice Chatelet, 100 ans, personnalité du sport local.



## TROIS QUESTIONS À MARIE-GEORGE BUFFET

**LA COPRÉSIDENTE DU COMITÉ NATIONAL POUR L'ÉTHIQUE ET LA VIE DÉMOCRATIQUE DANS LE SPORT, EST L'INVITÉE D'HONNEUR DE LA JOURNÉE SPORTIVE DU 19 JUIN. ELLE PARTICIPERA AU DÉBAT : « VALEURS ET ÉTHIQUE DU SPORT », Y APPORTANT SON EXPERTISE ET SES CONVICTIONS.**

### - QUEL SERA LE SENS DE VOTRE INTERVENTION ?

Je porte une parole de combat pour le développement du sport. Les JO Paris 2024 sont une chance formidable pour le pays et le mouvement sportif. À condition d'avoir, dans l'après-Jeux, l'ambition de construire une grande politique sportive nationale. Il ne faut pas rater cette occasion. D'autant qu'il y a urgence. Le ministère des Sports est fragilisé, squelettique avec seulement 0,3 % du budget national.

### - VOUS, QUI ÊTES À L'ORIGINE DE LA CRÉATION DE LA LOI ANTIDOPAGE (1999), DE L'AGENCE MONDIALE ANTI-DOPAGE (2003), QUE PENSEZ-VOUS DES DANGERS QUI MENACENT AUJOURD'HUI LE SPORT ?

Il faut lutter contre toutes les dérives qui traversent le sport (marchandisation, instrumentalisation politique, sexisme, racisme...). J'espère un sursaut démocratique au niveau de nos instances nationales. Les acteurs locaux doivent aussi s'impliquer à leur niveau. J'ai l'espoir d'une exigence qui se lève.

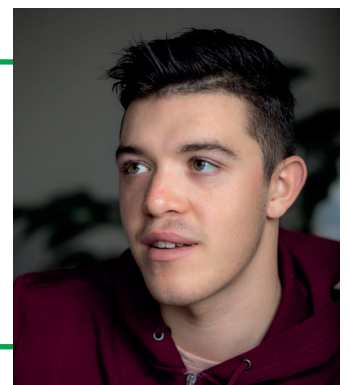
### - AU FIL DE VOS VISITES UN LIEN PARTICULIER S'EST TISSÉ AVEC SARAN...

C'est une ville combative, porteuse de valeurs. Une ville humaine. Venir ici c'est toujours pour une bonne raison et c'est aussi un vrai plaisir.



## TOUS AVEC VALENTIN

Valentin Tabellion devrait faire partie de l'équipe de France cycliste de poursuite par équipes aux Jeux Olympiques. La Fédération donne la liste des sélectionnés fin juin.





# Juin 2024

**Lundi 3 juin****CONCERT DE L'EMMD**

« Rimes féminines »

- > ÉGLISE SAINT-MARTIN
- > À 19H
- > ENTRÉE LIBRE

**Du 3 au 7 juin****PORTES OUVERTES DE L'ÉCOLE MUNICIPALE DE DANSE**

- > ALLÉE JACQUES BREL
- > TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 17H (SAUF LE JEUDI À PARTIR DE 17H30, ET LE MERCREDI À PARTIR DE 14H30)
- > RENSEIGNEMENTS 02 38 62 57 65

**Mardi 4 juin****RENCONTRES SARANAÏSES**

des nouveaux habitants

- > RUE MARYSE HILSZ
- > DE 17H30 À 19H
- > STAND D'INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

**Jeudi 6 juin****PÉTANQUE**

Championnat des clubs catégorie Vétéran, proposé par l'Usm Pétanque

- > TERRAIN DE PÉTANQUE STADE ROLAND RABARTIN
- > À PARTIR DE 8H30

**Samedi 8 juin****PRÉVENTION ET SECOURS CIVIQUES DE NIVEAU 1**

organisé par les Secouristes de la Croix Blanche du Loiret

- > 450 RUE DES JONQUILLES
- > DE 8H À 12H ET DE 13H À 18H30
- > RENSEIGNEMENTS 06 30 65 54 84



**INAUGURATION DE LA GUINGUETTE DU CHÂTEAU** par Les Bonnes Gueules

- > PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > À PARTIR DE 17H30

**Dimanche 9 juin****SARANDO**, randonnée VTT tout public

organisée par l'Usm Saran VTT

- > AU DÉPART DU LOCAL VTT, À CÔTÉ DU CENTRE ÉQUESTRE
- > LE MATIN
- > CIRCUITS DE 20, 40 OU 60 KMS
- > RENSEIGNEMENTS 06 88 73 40 09

**VIDE GRENIER** organisé par l'Usm Saran Basket

- > 450 RUE DES JONQUILLES (INSTITUT LES CENT ARPENTS)
- > DE 9H À 18H
- > RESTAURATION ET BUVETTE SUR PLACE, RÉSERVÉ AUX PARTICULIERS

**Dimanche 9 juin****ÉLECTIONS EUROPÉENNES**

- > BUREAUX DE VOTE 8H - 18H

**Lundi 10 juin****SCRAPBOOKING**

Stage ados-adultes, proposé par la MLC

- > DE 13H30 À 16H30 OU DE 20H À 23H
- > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**Mercredi 12 juin****LES MERCREDIS DANS LES QUARTIERS**

La grande chasse aux trésors

- > DE 14H À 18H
- > QUARTIER DES CHIMOUTONS

**HEURE DU JEU VIDÉO**

Tchia (à partir de 8 ans)

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 15H ET À 16H30
- > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

**Vendredi 14 juin****PASTELS**

Stage ados-adultes, proposé par la MLC

- > DE 13H30 À 17H30
- > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**SÉANCES D'ART FLORAL**

proposées par Petite Fleur saranaïse

- > SALLE DU LAC
- > À 14H, 16H, 18H ET 20H

**Vendredi 14 juin****REPRÉSENTATIONS PUBLIQUES DES ATELIERS THÉÂTRE**

par le Théâtre de la Tête Noire

- > THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES
- > À 19H30 : GROUPE DES 13-16 ANS
- > À 21H : GROUPE DES ADULTES
- > TOUT PUBLIC, GRATUIT, SUR INSCRIPTION, RÉSERVATION 02 38 73 02 00

THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE

**Samedi 15 juin****RASSEMBLEMENT SPORTIF DÉPARTEMENTAL DES SAPEURS POMPIERS, SDIS 45**

- > STADE COLETTE BESSON
- > LA JOURNÉE

**BRIC À BRAC DE PRINTEMPS**

Organisé par le Comité local du Secours populaire de Saran

- > 124 RUE DES BERGERONNETTES
- > DE 9H À 12H30 ET DE 13H30 À 16H

**PASTELS**

Stage ados-adultes, proposé par la MLC

- > DE 9H À 13H
- > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**QI-GONG DU BÂTON**

Stage ados-adultes, proposé par la MLC

- > DE 10H À 16H
- > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**PRIX LUVU 2024**

Découverte du/de la lauréat(e)

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 10H30
- > ADULTES, ENTRÉE LIBRE

**REPRÉSENTATIONS PUBLIQUES DES ATELIERS THÉÂTRE**

par le Théâtre de la Tête Noire

- > THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES
- > À 14H : GROUPE DES 7-9 ANS
- > À 14H45 : GROUPE DES 8-10 ANS
- > À 16H : GROUPE DES 13-16 ANS
- > À 18H : GROUPE DES ADULTES
- > TOUT PUBLIC, GRATUIT, SUR INSCRIPTION, RÉSERVATION 02 38 73 02 00

THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE

**ATELIER JEU VIDÉO** en liberté

- (à partir de 8 ans)
- > MÉDIATHÈQUE
- > À 15H ET À 16H30
- > ENTRÉE LIBRE





**Dimanche 16 juin**

**QI-GONG DU BÂTON**

Stage ados-adultes, proposé par la MLC  
 > DE 10H À 16H  
 > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**SCRAP À 4 MAINS**

Activité parent-enfant proposée par la MLC  
 > DE 10H À 12H  
 > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**SCRAPBOOKING D'ÉTÉ**

Stage enfants proposé par la MLC  
 > DE 14H À 16H  
 > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**Mardi 18 juin**

**LA PAPOTE DU MARDI**

> MÉDIATHÈQUE  
 > À 18H  
 > ADULTES, ENTRÉE LIBRE



**BILAN DES RENCONTRES SARANAISES**  
 Réunion publique  
 > SALLE DES FÊTES  
 > DE 18H À 20H

**Du 18 juin au 4 juillet**

**EXPOSITION LE PRINTEMPS DES ARTISTES**

> GALERIE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG  
 02 38 80 35 61  
 CHATEAU.ETANG@VILLE-SARAN.FR  
 > DU MARDI AU VENDREDI DE 14H À 17H30  
 > SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H30 À 18H30  
 > FERMÉ LE LUNDI  
 > ENTRÉE LIBRE

**Mercredi 19 juin**

**JOURNÉE OLYMPIQUE**

**FÊTE DE L'ÉCOLE MUNICIPALE DES SPORTS**

> PARC DES SPORTS ROLAND RABARTIN  
 > À PARTIR DE 9H

**CONFÉRENCE « Sport et éthique »**

en présence d'athlètes de haut niveau et de Marie-George Buffet, ancienne ministre de la Jeunesse et des Sports  
 > HALLE DES SPORTS JACQUES MAZZUCA  
 > À 18H30

**Vendredi 21 juin**

**CAFÉ NUMÉRIQUE « On m'a volé mes coordonnées personnelles »**

> MÉDIATHÈQUE  
 > À 18H  
 > ADULTES, ENTRÉE LIBRE.

**CONCERT Ensemble à cordes des élèves de l'EMMD**

> ÉGLISE DE SARAN  
 > À 18H30  
 > TOUT PUBLIC, ENTRÉE LIBRE

**FÊTE DE LA MUSIQUE**

> PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG, AUTOUR DE LA GUINGUETTE  
 > À PARTIR DE 19H

**Les samedi 22 et dimanche 23 juin**

**FOOTBALL**

Tournoi National U11 Joël Galamont, organisé par l'Usm Saran Football  
 > PARC DES SPORTS ROLAND RABARTIN  
 > LA JOURNÉE



**Samedi 22 juin**

**HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES**

> MÉDIATHÈQUE  
 > À 10H POUR LES 0-18 MOIS ET À 11H POUR LES 18 MOIS - 3 ANS  
 > RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

**THÉÂTRE « Respirez (douze fois) », programmation Théâtre de la Tête Noire (dès 7 ans)**

> THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES  
 > À 16H  
 > INFORMATION ET RÉSERVATION WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM OU 02 38 73 02 00

**Dimanche 23 juin**

**SOPHRO BALADE**

Stage ados-adultes proposé par la MLC  
 > DE 9H30 À 11H  
 > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**YOGA DU RIRE**

> DE 11H À 12H  
 > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM

**Mercredi 26 juin**

**SOIRÉE MUSIQUE / DANSE**

par les élèves de l'EMMD  
 > THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES  
 > À 19H30  
 > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

**Vendredi 28 juin**

**CONSEIL MUNICIPAL**

> SALLE DU CONSEIL - MAIRIE  
 > À 19H

**Vendredi 28 juin**

**SPECTACLE DE DANSE**, carte blanche des élèves de cycle II et III de l'EMMD

> THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES  
 > À 20H30  
 > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

**Samedi 29 juin**

**PRÉVENTION ET SECOURS CIVIQUES DE NIVEAU 1**

organisé par les Secouristes de la Croix Blanche du Loiret  
 > 450, RUE DES JONQUILLES  
 > DE 8H À 12H ET DE 13H À 18H30  
 > RENSEIGNEMENTS 06.30.65.54.84

**50 ANS L'USM SARAN**

Animations sportives, Barbecue  
 > PARC DES SPORTS ROLAND RABARTIN  
 > DE 9H À 19H

**P'TIT DEJ MUSICAL (Ados-Adultes)**

> MÉDIATHÈQUE  
 > À 11H  
 > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

**SPECTACLE DE DANSE**

« Les 4 éléments de la danse », proposé par Art's Danse  
 > CIRQUE GRUSS DE SAINT-JEAN-DE-BRAYE  
 > À 20H30  
 > INFORMATION WWW.ARTSDANSE45.FR OU 06 81 26 56 32

**Rencontre avec Ronan Badel**

**Jusqu'au samedi 8 juin**

**EXPOSITION « ÉMILE »**

> AUX HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MÉDIATHÈQUE

**Samedi 8 juin**

**CONCERT DESSINÉ**

« Cache toi Arsène » (dès 6 ans)  
 > À 10H30  
 > GRATUIT, INSCRIPTION WWW.SARAN.FR

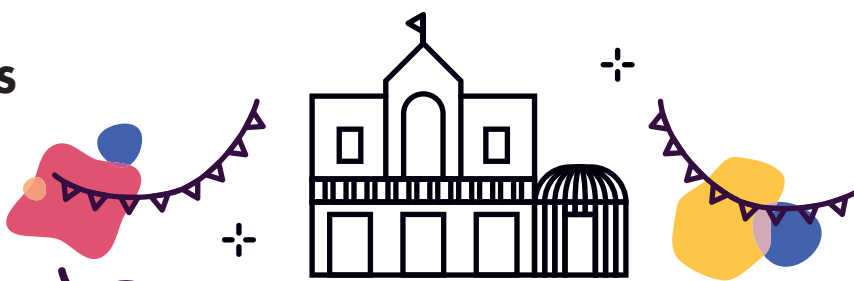
**SÉANCES DE DÉDICACES** avec Ronan Badel

> DE 11H30 À 12H ET DE 15H30 À 17H  
 > VENTE DE LIVRES ASSURÉE PAR LA LIBRAIRIE CHANTELIVRE D'ORLÉANS

**ATELIER D'ILLUSTRATIONS**

Émile n'en fait qu'à sa tête, avec Ronan Badel  
 > À 14H  
 > GRATUIT, INSCRIPTION WWW.SARAN.FR





# Clap d'ouverture pour la **GUINGUETTE** du CHÂTEAU

Proposée par l'équipe des Bonnes Gueules, en association avec la Ville, la guinguette saranaise inaugure sa première saison.

Durant tout l'été, ce nouveau lieu gourmand, convivial et festif proposera des animations musicales. « La Guinguette du Château » sera aussi l'épicentre de nombreux rendez-vous tout public dans le parc. Des moments propices à la détente et au divertissement.

**C'**est le samedi 8 juin à 17h30 que sera inaugurée officiellement et publiquement « La Guinguette du Château ». Autant le dire, la guinguette saranaise est fortement attendue.

Désormais, les Saranais et le public le plus large disposeront d'un nouveau lieu de convivialité et de détente, à proximité immédiate du centre-bourg. Un projet demandé par la Ville et porté par « Les Bonnes Gueules », soit Johann Caron et Hadrien Ramond, tous deux **ex-handballeurs des Septors**, qui concrétise de fait un engagement du mandat de l'équipe municipale. « Ce projet date d'un an et demi-deux ans et a évolué. Il est né d'une rencontre et de nombreuses discussions avec Johann et Hadrien qui ont une belle complicité », explique Maryvonne Hautin. « La guinguette est un espace d'animation supplémentaire dans un lieu qui s'y prête. Elle répond à la demande de saranais et peut s'inscrire en complément d'autres activités de loisirs sur le même site ».

L'installation de la guinguette a débuté tout récemment. Celle-ci a élu domicile entre le Château de l'Étang et ses bâtiments annexes, sur l'esplanade de calcaire. Une guinguette « faite maison », puisque **conçue à base de bois de palette et d'acacia saranais recyclé, et réalisée avec tout le savoir-faire des menuisiers des services techniques municipaux.**

### De beaux et bons moments à la carte

« La Guinguette du Château » sera **ouverte durant tout l'été**, du jeudi au dimanche inclus. Ainsi, les adeptes de **moments conviviaux et de soirées festives** pourront se retrouver en ce lieu de restauration chaleureux, rythmé en permanence par une animation musicale (DJ en résidence, groupes et artistes...). Un espace gourmand et gourmet, propice aux échanges, rencontres, et au divertissement.

Côté restauration, « la cuisine sera à notre image. Conviviale, avec des plats « bon vivant » à partager, avec de la variété et de bons produits », indique le duo des Bonnes Gueules, rejoint par un cuisinier pour l'occasion. Lomo frais, chorizo, canard, bœuf et autres viandes grillées agrémentés de légumes, planches de jambon et de fromages... **Une carte, qui fleure bon la gastronomie du Sud-ouest et de l'Espagne**, avec bien des surprises pour les papilles. Les boissons ne sont pas en reste, avec 4 bières locales à la pression, des vins, de la sangria et un « cocktail maison »\*, sans oublier du thé glacé ou encore de la limonade également « faits maison ».

« Cette guinguette est un beau projet, dans un lieu sympa où l'on peut venir s'amuser » concluent Johann Caron et Hadrien Ramond. Un espace à découvrir et savourer le temps de l'été.

• **Arnaud Guilhem**

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.  
À consommer avec modération.

## La **GUINGUETTE** du Château

### // Horaires\* //



Jeu et ven : De 11h30 à 14h et de 17h30 à 23h

Samedi : De 11h30 à 23h

Dimanche : De 17h30 à 23h

\*Horaires et jours d'ouverture à confirmer et susceptibles d'évoluer

### // + d'Infos //

  Les Bonnes Gueules

[www.saran.fr/laguinguetteduchateau](http://www.saran.fr/laguinguetteduchateau)

## INAUGURATION Samedi 8 juin - 17h30





**LA MUSIQUE À LA FÊTE**

**Vendredi 21 juin, à partir de 19h**

La Fête de la musique marque son grand retour à Saran. Organisé par le Comité des fêtes, ce rendez-vous s'annonce festif. Dans une ambiance détendue et conviviale, le public pourra tout au long de la soirée **découvrir des talents et des styles musicaux variés**, tout en profitant à proximité immédiate de la Guinguette, du manège et des animations du parc.

**Venez donc fêter le début de l'été en musique !**



**LE LAND ART PREND DE LA HAUTEUR**

Faire de la nature une œuvre d'art. Telle est la démarche de la tendance artistique nommée « Land art ». Pour cette seconde édition, Chantal Detry et Estelle Sylvestro, les Fajak (Margrit Neuendorf et Olivier Huet) et Do Delaunay, tous artistes plasticiens confirmés, ont travaillé **SUR et DANS la nature**. Trois œuvres originales ont ainsi vu le jour et sont à découvrir durant tout l'été **tout au long du cheminement PMR, dans le parc du Château de l'Étang**.

**LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE**

**Mardi 20 et 27 août, de 16h30 à 18h - Aire de jeux**

Durant tout l'été, les bibliothécaires sortent de leurs rayons et s'installent en plein air dans différents lieux. **Deux rendez-vous sont ainsi proposés au public dans le Parc du Château**, pour venir bouquiner ou lire tranquillement, les doigts ou les pieds dans l'herbe.

**Programme complet sur [www.saran.fr](http://www.saran.fr)**

**LA FÊTE NATIONALE EN HARMONIE ET FANFARE**

**Samedi 13 et dimanche 14 juillet, la Ville célèbre la Fête Nationale.**

Coup d'envoi de ces festivités, le **samedi 13 juillet à 21h**, dans le Parc du Château, avec **la fanfare « Les Accords'Léon »**, qui animera les abords de la Guinguette. À bord de leur triporteur motorisé, sonorisé et éclairé, ces épiciers/musiciens déambuleront en jouant, au son des cuivres, des percussions et de l'accordéon en version Trash guinguette, pour le plus grand plaisir du public.

**Dès 22h**, après la distribution de lampions aux enfants, **la retraite aux flambeaux**, toujours animée par la fanfare, cheminera en direction du **lac de la Médecinerie**, où **un feu d'artifice sera proposé à partir de 22h30**.

Le lendemain, **dimanche 14 juillet à 10h30**, la Ville invite les habitants à prendre part à **la cérémonie de la Fête Nationale**. Au programme, la revue des Sapeurs-pompiers et des représentants du personnel de l'administration pénitentiaire, accompagnée d'une prestation de **l'Harmonie intercommunale Fleury-Saran**.

**UN ÉTÉ EN FÊTE**

**Mercredi 10 juillet, de 15h à 22h**

Le parc du Château accueille **l'un des 3 rendez-vous** prévus dans le cadre d'« Un Été en fête ». La fête battra son plein dans un esprit familial et festif. Jeux, manège, ferme pédagogique, contes et histoires à raconter, sans oublier barbe à papa, gaufres et autre buvette traditionnelle.

Autant d'animations pour bouger, s'amuser et profiter de l'été en famille et à l'air libre. Parmi les temps forts de cet après-midi, **un spectacle familial qui débutera à 17h**, et un **concert avec « Les mauvais garçons du Loiret » (chanson française) à partir de 20h30**.

Entre-temps, le public pourra se restaurer et se désaltérer auprès de la buvette, animée par le groupe Paroles d'Habitants. L'ensemble de la recette sera reversé à l'association Un Arc-en-ciel pour Clara.



**TOURNEZ MANÈGE !**

**Dès le 8 juin et jusqu'au 30 septembre**,

le parc du château accueille le « Manège des Océanes ».

Ce manège enfantin coloré et rutilant, évoluant au son des tubes des années 80-90, prendra place à **proximité du château et de sa Guinguette**. Il comblera sans nul doute de plaisir des plus jeunes visiteurs (de 7 mois à 11 ans révolus).

**Horaires**

**Juin et septembre**

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 15h30-19h  
mercredi, samedi et dimanche : 10h30-13h et 15h30-19h

**6 juillet – 31 août**

Tous les jours : 10h30-22h

(Sauf aléa météo majeur)



## VENDREDI 24 MAI 2024

### - Convention de coordination de la police municipale et des forces de sécurité de l'Etat - avenant n° 1 :

Il s'agit de prolonger de 6 mois la convention avec la préfecture pour finaliser un diagnostic partagé préalable à la signature d'une nouvelle convention.

### - Convention de participation aux frais de fonctionnement de l'UL CGT Fleury – Saran :

Cette convention prolonge la précédente pour 2024-2026 pour la défense des salariés du territoire.

### - Création de deux emplois permanents de MNS :

Il s'agit de MNS contractuels en l'absence de candidatures de titulaires.

### - Création d'un emploi permanent d'animateur responsable du Club Méca :

Il s'agit du responsable de l'établissement (contractuel en l'absence de candidature de titulaire).

### - Contrats d'apprentissage au Centre Nautique :

La Commune poursuit son soutien à la formation des MNS par apprentissage.

### - Convention d'occupation temporaire d'un logement du parc immobilier de la commune au profit du CHU d'Orléans :

Concerne un logement des ILM (square des Hirondelles) au bénéfice de médecins-internes en formation à l'EHPAD Le Bois Fleuri.

### - Convention de reversement de subvention dans le cadre d'une rénovation des terrains de tennis couverts par l'USM Tennis :

Les cours de tennis ont été rénovés par la Commune en 2023. La subvention (6 406 €) de la Fédération Française de Tennis perçue par le club est reversée à la Commune.

### - Tarifs 2024 - Aide aux vacances :

Les modalités de contribution de la Commune aux séjours des enfants de 4 à 17 ans non accompagnés de leur famille sont renouvelées.

### - Convention de mise à disposition du parc du Château de l'Etang de Saran et de la salle de l'annexe à l'ASFAS Tir à l'Arc :

Les conditions et les responsabilités sont précisées pour le concours de tir à l'arc « 3D » des 20 et 21 juillet 2024.

### - Convention partenariat médiathèque / Res'O numérique :

En complément des ateliers numériques de la médiathèque, mise en place d'une assistance pour favoriser l'inclusion numérique des saranais de plus de 18 ans avec l'association Espace C2B formée par le CRIA45.

### - Politique de soutien du handicap :

Plusieurs aides financières sont votées pour des séjours (aidants et personne en ESAT).

### - Tarifs 2024/2025 - Passeport Seniors :

Les tarifs de 34 à 57,50 € sont proposés aux personnes intéressées par des activités municipales manuelles, sportives ou culturelles dès 62 ans.

### - Projet de centrale solaire agrivoltaïque - Constitution de servitudes de réseau électrique au profit de la SAS VALOREM - Déplacement des chemins ruraux de la Chiperie à Gidy et de l'Epineux à la Montjoie.

### - Dépôt d'une déclaration préalable à division :

Des parcelles d'une superficie totale de 1 456 m<sup>2</sup> de l'ancien lotissement communal « La Guignace », non construites, sont divisées en 3 lots à bâtir.

NB : l'ordre du jour intégral de chaque séance du conseil municipal et son compte rendu sont accessibles sur le site internet [www.saran.fr](http://www.saran.fr)

Josette Poirier

# La noblesse du cœur

**Secrétaire générale du comité local du Secours Populaire depuis près de 20 ans et administratrice au CCAS de Saran, Josette Poirier est une bénévole exemplaire. Son implication repose sur l'altruisme, le dévouement et le sens de la solidarité envers les personnes les plus démunies.**

**P**ersonnalité bien connue à Saran, Josette Poirier n'est pas du genre à compter son temps. Ou plutôt si. Afin de le consacrer de son mieux au comité local du Secours Populaire, dont elle est la **secrétaire générale depuis 2005**, après 4 ans de bénévolat. « J'y suis active à peu près 20 heures par semaine. Lorsque je pars 15 jours à 3 semaines en vacances, ça me semble long », confie cette ancienne salariée de Quelle. **Une implication renforcée par son action en tant qu'administratrice au CCAS de Saran.**

De toujours, « mes parents étaient impliqués, je les entendais parler » se remémore cette grand-mère active et occupée. « C'est Michel Guérin, ami de mon père et alors maire de Saran, qui m'a proposé de devenir bénévole ». Rien ne prédisposait particulièrement cette retraitée à **se retrouver en première ligne, et à mener un mano à mano contre la pauvreté, la détresse et la précarité.** Une immersion dans la réalité dure et crue du quotidien. « Tout ce qui est humain est notre ». Telle est en effet la devise du Secours Populaire.

## Tendre la main et l'oreille

Dans leur local de la rue des Bergeronnettes, Josette Poirier et **son équipe d'une vingtaine de bénévoles font face à l'urgence.** « Actuellement, nous venons en aide chaque mois à 95 à 100 familles saranaises, soit 272 personnes, plus des familles monoparentales qui passent. Il y a 2 ans, nous avons accueilli également des familles ukrainiennes qui sont reparties récemment ». Étudiants, retraités, couples de salariés confrontés à une baisse de revenus, parent isolé... « Le contexte social est dur et la situation continue de se dé-

grader avec la flambée des charges, des salaires de base qui sont bas et la richesse produite mal redistribuée. Pour nombre de personnes un incident de la vie survient et tout se complique. Ce n'est pas évident pour elles de pousser notre porte. Il faut faire preuve de beaucoup d'écoute pour parvenir à ouvrir un dossier de bénéficiaire. On essaie de les conseiller au mieux. Ce n'est pas facile » et d'enchaîner « **ce que je fais, c'est avec le cœur**, c'est spontané. J'aime beaucoup donner. On reçoit tout autant de la part des personnes que l'on aide. Lorsqu'elles s'en sortent et retrouvent le sourire, nous sommes vraiment contents, car nous avons fait notre travail. Ça me rebooste un petit peu ».

## Un passage de témoin à négocier

Opération « Père Noël vert », journée « des oubliés des vacances », sortie familiale, séjour d'été, Josette Poirier et son équipe multiplient les actions envers les bénéficiaires. « Les enfants sont contents, les parents nous remercient ». **Le comité local soutient aussi les opérations de solidarité avec les pays étrangers** initiées au niveau national par le Secours Populaire. « Nous recevons des dons financiers, nous pouvons aussi compter sur de bons donateurs et la mairie de Saran que l'on peut remercier », souligne Josette Poirier, 76 ans, **présente au sein de l'association depuis... 23 ans.** « On n'a pas l'impression, mais ça passe vite » confie-t-elle presque étonnée. Et pourtant, « des fois, j'en ai marre et je trouve que j'ai fait mon temps. Passer la main, j'y pense depuis 2-3 ans, mais c'est difficile. Personne ne veut reprendre le flambeau et je ne peux pas partir comme ça, sans confier la

relève à une personne de confiance, impliquée socialement. Dans tous les cas, je ne veux pas rester à la maison. Être sur le terrain et agir, c'est mieux. Je me trouverai une activité moins prenante. Peut-être que je resterai au Secours Populaire en tant que bénévole. J'y connais les bénévoles et nous sommes dans une relation de confiance ». On ne se refait décidément pas.

• **Arnaud Guilhem**



*Bric à brac  
du Secours Populaire*

**Samedi 15 juin**

Tout public

124, rue des Bergeronnettes à Saran  
9h > 12h30 et 13h30 > 16h30

*Collecte du  
Secours Populaire*

**Samedi 8 juin**

Dons alimentaires et  
de produits d'hygiène

Intermarché Saran, rue Louis-Aragon  
Toute la journée



*Recherche bénévoles*

Le comité local de Saran recherche des bénévoles, notamment de jeunes adultes afin de renforcer son équipe. Impliqués, sociables, à l'écoute, les volontaires doivent également être quelque peu disponibles.

**Secours Populaire - Josette Poirier**

06 81 28 85 01



## CONTINUONS AVEC VOUS POUR SARAN

### Saran, une ville en forme olympique !

L'engagement de Saran pour le sport est reconnu depuis de nombreuses années grâce à ses associations et sections sportives comptant plus de 4 000 licencié-es et pratiquant-es en loisir, à son école municipale de sport et à ses éducateurs municipaux (ETAPS) qui interviennent toute l'année auprès des enfants dans les écoles maternelles et primaires, auprès des seniors comme des personnes à mobilité réduite.

Bravo à toutes nos équipes pour les excellents résultats obtenus sur les différents terrains ! Ces performances n'existeraient pas sans les nombreuses installations municipales, si bien entretenues et dont la qualité est appréciée de tous, visiteurs compris.

Autres acteurs incontournables de cette réussite au quotidien : les bénévoles. Sans elles et eux, le sport n'aurait plus les mêmes valeurs. La reconnaissance et la promotion du bénévolat ne devraient-elles pas être une priorité gouvernementale, tout comme le manque de maîtres-nageurs ?

Le soutien financier de la ville aux associations ne s'est pas démenti et l'enveloppe consacrée aux subventions a même été augmentée ces dernières années. Les associations et sections doivent pouvoir continuer à grandir, sans pour autant s'écarter de l'exigence du sport pour tous et toutes. Dans cet esprit, la ville se réjouit des Jeux Olympiques et Paralympiques à venir, qui sont l'occasion d'organiser avec les associations et les sections de nombreuses actions autour du sport en direction des écoles et de la population. Dans ce cadre, un grand débat sur le sport aura lieu le 19 juin prochain à Saran avec la participation de plusieurs personnalités. Enfin, le 29 juin prochain, Saran fêtera les 50 ans de l'USM. Ce sera une occasion supplémentaire pour tous les pratiquant-es, les bénévoles, les dirigeant-es et les agent-es municipaux de célébrer le sport dans toutes ses dimensions.

### Restructuration des mails d'Orléans : 10 maires de la métropole tirent la sonnette d'alarme.

En avril dernier, Maryvonne Hautin et 9 autres maires de l'agglomération ont adressé une lettre au président d'Orléans Métropole et maire d'Orléans concernant son inquiétant projet de restructuration des mails du centre-ville. Estimé à 76 millions d'euros pour sa première tranche entre Place d'Arc et le pont Joffre, la réalisation de ce projet ferait exploser la dette d'Orléans Métropole qui dépassera les 750 millions d'euros fin 2024. Alors qu'il faut déjà envisager de consacrer une centaine de millions d'euros au renouvellement des rames de la ligne A du tram, l'adoption de cette restructuration, au seul bénéfice d'Orléans, bloquerait les capacités d'action de la métropole en faveur des 22 villes, notamment en matière de mobilités durables comme de réfection des voiries.

**Les élus et élus de la majorité municipale :** Julien BADONI, Thierry BERTHÉLÉMY, Patricia BIKONDI, Alexis BOCHE, Fabrice BOISSET, Khaled BOUCHAJRA, Gwennaëlle BOUCHER, Aziza CHAÏR, Marie DE CARVALHO, Françoise DIAZ, Philippe DOLBEAULT, Sylvie DUBOIS, Christian FROMENTIN, Mathieu GALLOIS, Armelle GELOT, Catherine HAMON, Maryvonne HAUTIN, Marie-Lise LALOUÉ-BIGOT, François MAMET, Fanny PRÉVOT, Olivier RENO, Evelyne RALUY-SAVOY, José SANTIAGO, Josette SICAULT, Romain SUZZARINI, Jean-Paul VANNEAU, Claude VANTHOURENHOUT et Hoïrda ZAGHOUBANI.

Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux et sur : [www.continuonspoursaran.fr/blog](http://www.continuonspoursaran.fr/blog)

## MON PARTI C'EST SARAN

Dans son bilan de mi-mandat la municipalité s'enorgueillissait de participer fortement à l'écriture du nouveau Règlement de publicité métropolitain qui interdit les panneaux d'affichage grand format. Or avec le printemps nous voyons avec surprise fleurir sur nos trottoirs de nombreux panneaux dits « sucette ». Outre que leur installation a endommagé la voirie c'est une nouvelle pollution visuelle qui nous est imposée. Combien ont-ils coûté ? À quoi serviront-ils ? Outils de propagande ? Seront-ils accessibles aux divers acteurs de la commune ? Serviront-ils uniquement à compenser les pertes de recettes consécutives à la suppression des grands panneaux en les proposant à des fins publicitaires aux agents économiques ? Sous couvert de vouloir nous informer on nous cache les conditions d'installation et d'utilisation de ces supports. À Saran la pollution sort par la porte mais rentre par la fenêtre !

### Les élus et élus de l'opposition « Mon parti c'est Saran »

Patricia MORIN, Esther SEBENE, Jannick TESTÉ, Alain SOUBIEUX, Gérard VESQUES.

« Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal, un espace est réservé à l'expression de chaque groupe politique et de tout Conseiller n'appartenant pas à la majorité municipale, qui disposent au minimum de 500 signes (sans photographie ; hors nom du groupe ou de l'élu, signature et coordonnées du site internet), sur un total de 3 848 signes de la rubrique réservée à la tribune politique, plus un nombre de signes proportionnel à leur représentation au sein du conseil municipal. La fréquence de parution de cette tribune est bimestrielle. »



# Laurent Lhomme *nous a quittés*

**Élu durant deux mandats, Laurent Lhomme s'en est allé brutalement fin avril, à l'âge de 57 ans. Cet enfant saranais, qui fut entre autres, directeur des cars Dunois et président de l'OLB, laisse l'image d'un homme d'engagements associatifs, qui appréciait les relations humaines et le bon vivre.**

**P**arti soudainement dimanche 28 avril, Laurent Lhomme s'est **impliqué très jeune dans la vie politique**. Il fut militant à 18 ans, **conseiller municipal d'opposition entre 1989 et 1995** sous la mandature de Michel Guérin, puis, comme tête de liste de « Saran moderne et solidaire », sous celle de Maryvonne Hautin entre 2014 et 2020. Il se présenta également aux élections départementales de 2015 et 2021. « Parachuté sur Saran par la droite orléanaise pour gagner les élections municipales, avant d'être « un élu d'opposition », comme ils disent, Laurent était un ami qui aimait Saran », précise Madame le maire. « Nous avions bien sûr des désaccords, mais nous partageons aussi beaucoup de valeurs communes de respect, de partage et d'amitié, que Laurent savait entretenir ». Saranais depuis 1970, ancien élève de

l'école des Sablonnières et du collège Montjoie, Laurent Lhomme a mené sa carrière professionnelle dans le secteur des transports puis dans celui du tourisme. Son parcours emprunte tour à tour Marseille, Saint-Brieuc, pour ensuite revenir sur Orléans et les cars Dunois, qui l'avaient formé. Il en deviendra le directeur général entre 2009 et 2015. Il sera ensuite directeur d'Espace Voyages vacances, basé à Orléans.

### Une dense vie associative

Laurent Lhomme a multiplié tout le long de sa vie **les engagements associatifs** : Président du syndicat de transporteurs de voyageurs dans le Loiret, membre du syndicat des agents de voyage, trésorier d'une association de gestion de villages vacances en tourisme solidaire, chef du

protocole au Lions club... Le mouvement sportif local a aussi perdu un de ses dirigeants émérites. Il fit partie du bureau de l'USO judo puis intégra le directoire d'Orléans Loiret Basket. Il en fut le président entre 2015 et 2017, alors que le club évoluait en Pro A, l'élite nationale. Ce père de trois enfants était un bon vivant qui aimait se ressourcer dans l'Aveyron. Il appréciait la vie familiale, les moments partagés entre amis, la cuisine, les voyages... Repères, au nom de l'ensemble des élus municipaux, adresse ses plus sincères et vives condoléances à sa famille et à ses proches.

• C-J

### Nous saluons l'arrivée de

**Isalys CHANCLU**, 6 avril  
**Lila MARTELLIÈRE**, 11 avril  
**Fatima NYANGA DJAHANE**, 12 avril  
**Ivana HELOIN**, 10 mai

### Nous regrettons le départ de

**René GRANDJEAN**, 63 ans  
**Michèle PROUST née ARRACHEPIED**, 82 ans  
**Danielle MESLAND née DAVID**, 92 ans  
**Jean-Pierre GONET**, 73 ans  
**Marcel SUINOT**, 74 ans  
**Alain VENON**, 62 ans  
**Odette GAUCLAIN née LHOMMEAU**, 90 ans



**La**  
**GUINGUETTE**  
du CHÂTEAU

PAR LES BONNES GUEULES

**INAUGURATION**  
**sam. 8 juin // 17h30**

 Parc du Château de l'Étang - Saran

**OUVERT** tout l'été

**Restauration // Bar // Jeux // Concerts**

Informations sur [saran.fr](http://saran.fr) ou le Facebook des Bonnes Gueules



**Saran**

{ Ensemble, vivons notre ville ! }



[www.saran.fr](http://www.saran.fr)